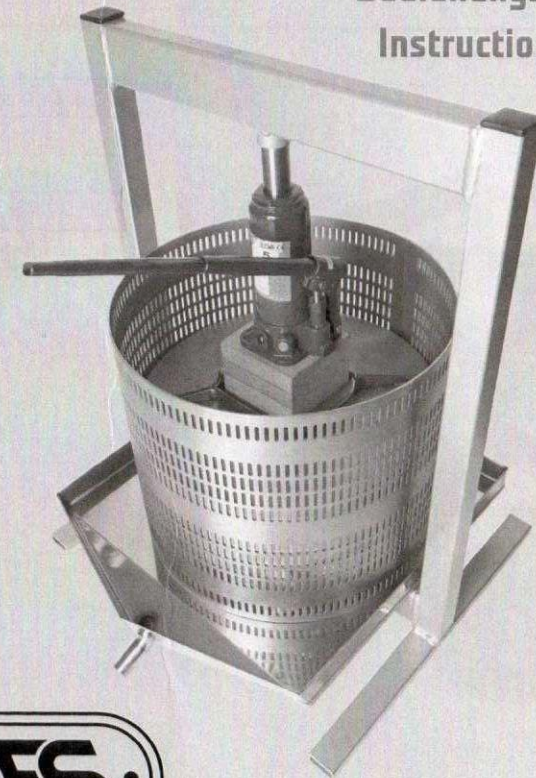


**LIS NA OVOCE HYDRAULICKÝ, NEREZ - 50 LITRŮ
HYDRAULISCHE EDELSTAHL-OBSTPRESSE 50 LITER
HYDRAULIC STAINLESS STEEL FRUIT PRESS 50 LITER**

**Návod k používání (CZ)
Bedienungsanleitung (DE)
Instructions for use (EN)**



VARES Mníchovice a. s.
Pražská 539, 251 64 Mníchovice,
CZECH REPUBLIC
www.vares.cz • info@vares.cz
Tel: +420 323 631 333
+420 323 631 334
Fax: +420 323 640 466

*Původní návod k používání
Druhé vydání - červen 2015
Zweite Ausgabe - Juni 2015
Second Edition - June 2015*

1. Určení výrobku:

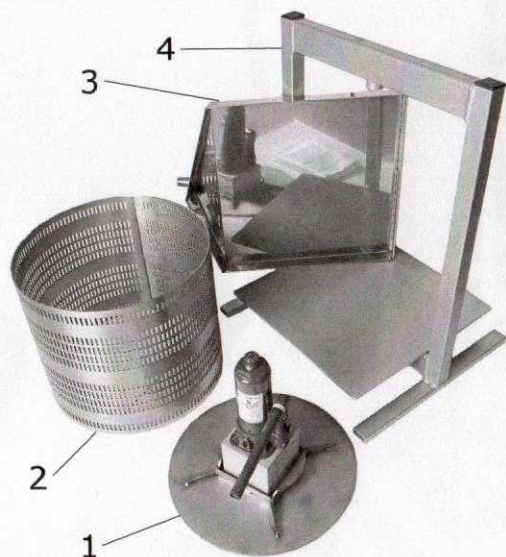
Lis je určen pro domácí lisování ovocné šťávy z předem rozdrčeného ovoce např. jablek, hrušek, rybízu, hroznů apod.

2. Technické údaje:

Způsob práce	Mechanické lisování za použití hydraulického zvedáku (součást dodávky)		
Materiál	Koš	Mísa	Lis. deska
	Nerezová ocel vhodná pro potravinářské účely		
Obsah koše	50 l		
Rozměry koše	370 x 420 mm		
Váha lisu	52,5 kg		

3. Popis a nákres:

Obr. 1 – Popis dílů lisu



Název dílu dle obrázku 1

1	Lisovací deska
2	Koš
3	Mísa
4	Rám

4. Přehled možných ohrožení při práci s lisem / Bezpečnost práce:

POZOR! Vzhledem k tomu, že se v okolí drtiče manipuluje s ovocem a jeho rozdrčenými částmi, je v tomto prostoru zvýšené nebezpečí uklouznutí nebo zakopnutí.

Maximální tlak hydraulického zvedáku je 5 tun, zvedák nepřetěžujte, používejte výhradně zvedák dodaný spolu s lisem. Manipulaci s madlem (pákou) zvedáku provádějte pouze silou ruky, nepoužívejte žádné nástavce pro zvýšení síly páky na madle.

Nebezpečí pohmoždění prstů, ruky, případně i nohy při montáži a demontáži částí stroje.

Nebezpečí poranění dolních končetin, případně dalších částí těla, způsobené pádem stroje při jeho neopatrném přemístování.

5. Uvedení do provozu, příprava na lisování:

- Lisy jsou od výrobce dodávány kompletně smontované, připravené k použití
- Před použitím všechny části lisu důkladně omyjte teplou vodou a ihned dobře vysušte
- Lis umístěte na rovnou pevnou plochu, aby byla při práci zajištěna jeho dostatečná stabilita.
- Pod výpusť šťávy na nerezové míse [3] umístěte nádobu. Výpusť šťávy je opatřena závitem 3/4" pro případné prodloužení odtokové soustavy vhodnou gumovou hadicí (délka 10–100 cm) nebo ventilem (kohoutem), pro možnost regulace odtoku šťávy z lisu (není součástí dodávky)
- Do koše [2] vložte textilní vložku (zakoupíte zvlášť), její okraje přehněte přes okraje koše
- Koš [2] s vloženou textilní vložkou naplňte rovnoměrně ovocnou drtí a lehce upěchujte rukou. Koš naplňte ovocnou drtí cca 5 cm pod horní okraj.
- Po naplnění koše přehněte vrchní cípy textilní vložky přes sebe, tak aby se překrývaly
- Přehnuté cípy textilní vložky přitlačte lisovací deskou [1]
- Zvedák umístěte doprostřed lisovací desky [1]. Deska je opatřena miskou pro zachycení případného úniku oleje ze zvedáku.
- Zkontrolujte, že mísa [3], koš [2] i zvedák jsou vždy před začátkem lisovacího kroku vystředěny doprostřed lisu. Hlava zvedáku musí přesně zapadnout do určeného opěrného místa v rámu.

6. Práce s lisem – vlastní lisovací cyklus

První lisovací krok – několika tahy madlem (pákou) hydraulického zvedáku pozvolna zvyšujte tlak na lisovací desku [3]. Šťáva bude z počátku vytékat silně, kontrolujte objem šťávy v míse lisu a přizpůsobte rychlost lisování. Kontrolujte také naplněnost nádoby pod výpusť šťávy. Lisování provádějte pomalu a trpělivě, zvyšujte tím výtěžnost!

Zvyšování tlaku pomocí madla zvedáku opakujte, dokud šťáva efektivně vytéká nebo dokud je možné pohybovat silou ruky pákou zvedáku.

Druhý lisovací krok – v případě, že je obsah koše již hodně stlačený a šťáva již efektivně nevytéká, nebo v případě, že lisujete menší množství drti např. pouze 1/2 koše a zdvih zvedáku již nepostačuje pro další zvýšení tlaku, vložte mezi lisovací desku [3] a zvedák dřevěný špalík viz obrázek 1. Dubový špalík odpovídajících rozměrů a pevnosti zakoupíte zvlášť u výrobce.

Pokud již šťáva efektivně nevytéká a pákou zvedáku již není možno silou ruky pohybovat, je lisovací cyklus u konce.



POZOR! Manipulaci s madlem (pákou) hydraulického lisu provádějte pouze silou ruky, nepoužívejte žádné nástavce pro zvýšení síly páky na madle.

TIP VÝROBCE: Pro ještě vyšší výtěžnost šťávy doporučujeme po skončení lisovacího cyklu slisovanou ovocnou drt v koši nakypřit rukou. Část ovocné drti, která se nachází ve středu textilní vložky, promíchejte rukou s drtí, která se nachází při okrajích textilní vložky. Následně zopakujte ještě jeden lisovací krok.

7. Ukončení práce, čištění, údržba, uskladnění:

- Po skončení lisování uvolněte přepouštěcí ventil zvedáku a vyjměte zvedák
- Vyjměte lisovací desku [1]. Přes spodní otvor koše [2] vyklepněte vložku s drtí do mísy lisu a odejměte nejprve koš [jednodušší varianta]. Nebo můžete vložku s drtí z koše vytáhnout přes horní okraj koše [drť

v koši však může být hodně upěchovaná a tato varianta může být pracnější). Vylisovanou drť je vhodné využít pro kompostování. Vyjměte mísu (3).

- Zvedák vyčistěte zvlášť, dobře vyždímaným hadrem. Pozor na zatečení vody do závitu hlavy!
- Ostatní díly lisu můžete nahrubo omýt zahradní hadicí. Díly důkladně očistěte, umyjte teplou vodou a dobře vysušte. Pohyblivá místa a mechanické spoje nakonzervujte jedlým olejem.
- Textilní vložku vyperte při teplotě max. 40°C (ideálně bez použití chemických přípravků) a nechte uschnout. Po vyprání může vložka zůstat mírně zabarvena šťávou (není na závadu).
- Lis a jeho součásti skladujte na suchém místě.

8. Videonávod na stránkách výrobce a YouTube

Pro jednodušší nácvik lisování můžete shlédnout videonávod na stránkách YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=7f03yTDCMMk>

nebo na stránkách výrobce:

http://www.vares.cz/domain/vares/files/Fruity_lisy/Lisy_na_ovoce_VARES_hydraulic_PROF1/video_lisy/Lis%20na%20ovoce%2050L.wmv

9. Záruka a záruční podmínky

Dodavatel poskytuje záruční lhůtu na funkčnost stroje, který byl předmětem dodávky v délce 24 měsíců za předpokladu, že stroj pracuje v HOBBY* nasazení. Záruka se vztahuje na všechny závady a poruchy vzniklé vinou vady materiálu.

Plnění záruky je podmíněno dodržováním návodu k používání, prováděním základní údržby, bez jakýchkoliv zásahů do konstrukce výrobku. Závady na výrobku v záruční době odběratel neodstraňuje, oznámí je dodavateli, se kterým dohodne způsob jejich odstranění.

Záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení součástí a na závady vzniklé mechanickým poškozením, neodbornou instalací nebo manipulací, vniknutím cizích těles do pracovního ústrojí stroje nebo živelnými událostmi. Dodavatel neručí ze škody nebo poškození vzniklé při opravách, výměnách dílů apod., které nebyly provedeny podle pokynů uvedených v návodu k používání a podle požadavků obecně platných bezpečnostních předpisů.